

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-25 ta' Jannar 2012

dwar ir-regoli applikabbli għall-kontrolli veterinarji li jridu jitwettqu fuq annimali ħajjin u prodotti li joriġinaw mill-annimali li jidhlu f'ċerti Dipartimenti Franciżi extra-Ewropej minn pajjiżi terzi

(notifikata bid-dokument numru C(2012) 222)

(It-Test Franciż biss huwa awtentiku)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/44/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 18 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE jispjegaw fid-dettall ir-rekwiżiti speċifiċi għall-kontrolli veterinarji fuq kull konsenja ta' annimali ħajjin u ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali li ġejja minn pajjiżi terzi u li hija maħsuba għall-Unjoni f'post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera (BIP) approvat tal-Unjoni.
- (2) L-Artikolu 13 tad-Direttiva 91/496/KEE jippermetti regoli speċjali għall-kontrolli li jridu jitwettqu fuq annimali ħajjin importati għat-tbiċċir u maħsuba għall-konsum lokali u tal-annimali tat-tgħammir jew tal-produzzjoni, għall-użu f'partijiet remoti tal-Istati Membri. Dawn ir-regoli jirrikjedu li l-pjanijiet li jiddeskrivu n-natura tal-kontrolli li jridu jitwettqu jiġu pprezentati lill-Kummissjoni. Dawn il-pjanijiet għandhom jispeċifikaw il-kontrolli mwettqa sabiex annimali introdotti fir-reġjuni remoti kkonċernati jew prodotti derivati minn dawn l-annimali jinżammu milli jintbagħtu f'kull ċirkostanza lejn partijiet ohra tat-territorju tal-Unjoni.
- (3) L-Artikolu 18 tad-Direttiva 97/78/KE jippermetti regoli speċjali għall-kontrolli li jridu jitwettqu fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali importati għall-użu f'partijiet remoti, fost l-ohrajn, tar-Repubblika Franciża. Dawn ir-regoli jirrikjedu li l-pjanijiet li jiddeskrivu n-natura tal-kontrolli li jridu jitwettqu jiġu pprezentati lill-Kummissjoni. Dawn il-pjanijiet għandhom jispeċifikaw il-kontrolli

mwettqa sabiex il-prodotti li joriġinaw mill-annimali introdotti fir-reġjuni remoti kkonċernati jinżammu milli jintbagħtu, f'kull ċirkostanza, lejn partijiet ohra tat-territorju tal-Unjoni.

- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 tat-22 ta' Jannar 2004 li jistabbilixxi proċeduri għal kontrolli veterinarji f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri tal-Komunità fuq prodotti importati minn pajjiżi terzi ⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 282/2004 tat-18 ta' Frar 2004 li jintroduċi dokument għad-dikjarazzjoni, u kontroll veterinarju, fuq annimali minn pajjiżi terzi li dehlin fil-Komunità ⁽⁴⁾, qed jispjegaw fid-dettall il-proċeduri għan-notifika u l-kontrolli veterinarji ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u annimali ħajjin u d-Dokumenti Veterinarji Komuni għad-Dhul (CVEDs), li jridu jintużaw biex jiġu ġġustifikati r-risultati tal-kontrolli veterinarji fuq konsenji bħal dawn.
- (5) L-awtoritajiet Franciżi pprezentaw pjanijiet rispettivi lill-Kummissjoni għal ċerti punti tad-dhul li jinsabu fid-Dipartimenti Franciżi extra-Ewropej tal-Gwadelup, Martinique u l-Gujana Franciża.
- (6) Il-pjanijiet Franciżi juru li l-konsenji kollha ta' annimali ħajjin jew prodotti li joriġinaw mill-annimali jehtieg li jiġu pprezentati għall-importazzjoni f'punti tad-dhul nominati fid-dipartimenti, fejn ikunu suġġetti għal kontrolli veterinarji. Il-pjanijiet juru li meta jiġu implimentati, il-bgħit ta' konsenji lejn partijiet ohra tat-territorju tal-Unjoni, li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti tal-legiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni, huwa effettivament ipprobit. Sabiex dan jinkiseb, is-CVEDs ta' annimali ħajjin jew prodotti li joriġinaw mill-annimali approvati għall-importazzjoni fid-dipartimenti, ikollhom timbru li jiddikjara l-użu limitat esklużivament għat-territorju tad-dipartimenti rilevanti. L-importaturi huma mgħarrfa li mhux possibbli li dawn l-annimali ħajjin, il-prodotti li joriġinaw minnhom, jew il-prodotti li joriġinaw mill-annimali jintbagħtu lejn partijiet ohra tat-territorju tal-Unjoni u d-Dipartimenti Franciżi extra-Ewropej jimmonitorjaw dan ir-rekwiżit meta japprovaw iċ-ċertifikati tal-kummerċ intra-Komunitarju.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.⁽²⁾ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.⁽³⁾ ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11.⁽⁴⁾ ĠU L 49, 19.2.2004, p. 11.

- (7) Il-pjanijiet Franciżi jispjegaw fid-dettall ukoll l-infrastruttura tal-facilitajiet li għandhom bini kbir biżżejjed li jippermetti t-tehid ta' kampjuni iġjeniku u t-tagħmir neċessarju biex jitwettqu l-kontrolli veterinarji meħtieġa sabiex jiġi verifikat li qegħdin jiġu sodisfatti r-rekwiżiti tal-Unjoni għas-saħha pubblika u tal-annimali għall-annimali haġjin u l-prodotti li joriġinaw mill-annimali. Barra minn hekk, hemm bini u mhażen imkessha għall-ħżin ta' konsenji magħzula fil-kampjun, miżmuma jew spezzjonati fuq il-post, kif ukoll facilitajiet xierqa maħsuba għaž-żamma ta' annimali haġjin sakemm jitlestew ir-riżultati ta' kull kontroll li jkun twettaq.
- (8) Il-pjanijiet Franciżi jispjegaw fid-dettall li hemm disponibbli għadd suffiċjenti ta' persunal veterinarju u tekniku biex iwettaq il-kontrolli veterinarji kif stipulat bl-Artikoli 4 tad-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE u b'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness 1 mar-Regolament (KE) Nru 136/2004 u fir-Regolament (KE) Nru 282/2004.
- (9) Filwaqt li ġeneralment il-kontrolli veterinarji jridu jitwettqu fuq il-konsenji kollha tal-prodotti li joriġinaw mill-annimali, l-Artikolu 10 tad-Direttiva 97/78/KE jippermetti t-tnaqqis tal-frekwenza tal-kontrolli fiżiċi fuq ċerti prodotti li joriġinaw mill-annimali, li huma elenkati flimkien mal-frekwenza rilevanti għall-kontrolli fiżiċi fl-Anness I u II mad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/360/KE tal-20 ta' Mejju 1994 dwar il-frekwenza mnaqqsa ta' kontrolli fiżiċi ta' kunsinni ta' ċerti prodotti li jridu jiġu implimentati minn pajjiżi terzi, skont id-Direttiva tal-Kunsill 90/675/KEE⁽¹⁾. Sabiex ikunu konsistenti mal-kontrolli veterinarji fuq il-fruntieri tal-Unjoni, dawn il-frekwenzi mnaqqsa jistgħu jiġu applikati għall-konsenji veterinarji maħsuba għat-tliet Dipartimenti Franciżi extra-Ewropej.
- (10) Is-Sistema Esperta u ta' Kontroll tal-Kummerċ (Traces) tal-Unjoni mwaqqfa bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/292/KE tat-30 ta' Marzu 2004 dwar l-introduzzjoni tas-sistema Traces⁽²⁾ tistipula li l-Istati Membri għandhom jintroduċu u jibdeu jużaw Traces b'mod partikolari għall-konsenji ta' annimali haġjin u l-prodotti li joriġinaw mill-annimali li ġejjin minn pajjiżi barra mill-Unjoni.
- (11) L-użu tas-sistema Traces għall-importazzjonijiet ta' annimali haġjin u prodotti li joriġinaw mill-annimali, jirrikjedi l-hruġ ta' CVED għal kull konsenja pprezentata għall-introduzzjoni. Dawn id-dokumenti għandhom jintużaw biex jiżguraw li dawn il-konsenji importati ta' annimali haġjin, jew prodotti li joriġinaw mill-annimali, ma jintbagħtux lejn partijiet oħra tat-territorju tal-Unjoni u jkunu biss għal użu lokali.
- (12) Għaldaqstant, il-punti tad-dhul fid-Dipartimenti Franciżi extra-Ewropej ta' Gwadelup, Martinique u l-Gujana Franciża għandhom jiġu identifikati u r-rekwiżiti għat-thaddim tagħhom għandhom jiġu speċifikati f'din id-Deciżjoni.
- (13) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-finijiet tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 91/496/KEE u l-Artikolu 18 tad-Direttiva 97/78/KE, il-punti tad-dhul awtorizzati fid-Dipartimenti Franciżi extra-Ewropej ta' Gwadelup, Martinique u l-Gujana Franciża għandhom kollha jiġu elenkati fl-Anness ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

1. Kull punt tad-dhul elenkat fl-Anness għandu jkun taħt ir-responsabbiltà ta' awtorità kompetenti li jkollha għad-dispożizzjoni tagħha veterinarji uffiċjali u tekniċi nominati, jekk ikun meħtieġ.

2. Kull punt tad-dhul għandu jkollu l-persunal, it-tagħmir u l-facilitajiet kollha meħtieġa għat-twettiq tal-kontrolli veterinarji fuq il-konsenji ta' annimali haġjin u prodotti li joriġinaw mill-annimali, li jkunu nominati li jirċievu.

Artikolu 3

L-importatur jew ir-rappreżentant tiegħu għandu:

1. jinnotifika lill-awtorità kompetenti responsabbli għall-punt tad-dhul qabel il-wasla fiżika tal-konsenja tal-prodotti permezz tal-ewwel parti tas-CVED skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 u permezz tas-sistema Traces skont l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni 2004/292/KE;

2. jagħti avviz ta' jum tax-xogħol lill-awtorità kompetenti fejn għandhom jiġu pprezentati l-annimali haġjin billi jispeċifika n-numru, in-natura u l-hin previst tal-wasla permezz tal-ewwel parti tas-CVED skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 282/2004 u permezz tas-sistema Traces skont l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni 2004/292/KE;

3. iżomm reġistru approvat mill-awtorità kompetenti li juri l-kwantitajiet ta' prodotti jew annimali importati u l-isem u l-indirizz tax-xerrej(ja);

4. jgħarraf lix-xerrej(ja) li l-prodotti derivati mill-annimali jew il-prodotti li joriġinaw mill-annimali importati huma maħsuba għall-konsum lokali biss u li l-annimali tat-tgħammir u tal-produzzjoni ma għandhom fl-ebda ċirkostanza jintbagħtu lejn territorji oħra tal-Unjoni;

⁽¹⁾ ĠU L 158, 25.6.1994, p. 41.

⁽²⁾ ĠU L 94, 31.3.2004, p. 63.

5. jgharraf lix-xerrej(ja) li, fil-każ ta' bejgh mill-ġdid, għandhom jgharrafu lix-xerrej(ja) godda, fejn dawn tal-aħħar ikunu operaturi kummerċjali, li l-prodotti huma maħsuba għall-konsum lokali biss u li l-annimali tat-tgħammir u tal-produzzjoni ma għandhom fl-ebda ċirkostanza jintbagħtu lejn territorji oħra tal-Unjoni.

Artikolu 4

1. Il-veterinarju uffiċjali, meghjun mit-teknici nominati, għandu jwettaq il-kontrolli fil-punti tad-dhul elenkati fl-Anness ma' din id-Deciżjoni b'konformità mal-Artikoli 4 tad-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE u b'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness 1 mar-Regolament (KE) Nru 136/2004 u fir-Regolament (KE) Nru 282/2004.

2. Il-kontrolli fiżiċi jistgħu jitwettqu fuq ċerti prodotti li joriġinaw mill-annimali skont il-frekwenza stabbilita fl-Anness I u II tad-Deciżjoni 94/360/KE.

3. Il-veterinarji uffiċjali għandhom jiżguraw li d-dejta kollha inkluża fis-CVED għall-annimali hajjin u l-prodotti li joriġinaw mill-annimali ppreżentati għall-importazzjoni, tiddaħhal fis-sistema Traces skont l-Artikolu 3(2) tad-Deciżjoni 2004/292/KE.

4. Il-veterinarji uffiċjali għandhom jiżguraw li wara li jkunu twettqu l-kontrolli veterinarji, is-CVED rilevanti maħruġ jiġi ttimbrat biex jindika li l-annimali jew il-prodotti li joriġinaw mill-annimali jistgħu jkunu biss għal użu lokali u ma għandhom fl-ebda ċirkostanza jintbagħtu lejn partijiet oħra tat-territorju tal-Unjoni.

5. Il-veterinarju uffiċjali għandu jwettaq spezzjonijiet regolari fil-postijiet fejn jinżammu/jinħażnu l-annimali importati jew il-prodotti li joriġinaw mill-annimali biex jivverifika li r-rekwiżiti għas-saħha pubblika u tal-annimali huma sodisfatti u li l-konsenji ma jintbagħtux lejn partijiet oħra tat-territorju tal-Unjoni.

Artikolu 5

Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 91/496/KEE, għajr dawk fl-Artikolu 6, u fid-Direttiva 97/78/KE, għajr dawk fl-Artikolu 6, għandhom jibqgħu japplikaw.

Artikolu 6

L-awtoritajiet Franciżi għandhom jiehdu l-miżuri amministrattivi jew penali xierqa kontra kull ksur ta' din id-Deciżjoni li jitwettaq minn persuna fiżika jew ġuridika.

Artikolu 7

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2012.

Artikolu 8

Id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Franciża.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Jannar 2012.

Għall-Kummissjoni

John DALLI

Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

LISTA TAL-PUNTI TAD-DHUL AWTORIZZATI

1	2	3	4	5
Il-Gwadelup – il-port ta' Baie-Mahault	FR09600	P	HC, NHC	
Il-Gwadelup – l-ajruport ta' Les Abymes	FR09600	A	HC, NHC-NT	
Martinique – il-port ta' Fort-de-France	FR09700	P	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Martinique – l-ajruport Aimé Césaire	FR09700	A	HC-T(CH), HC-NT, NHC-T(CH), NHC-NT	O, E
Il-Gujana Franciża – St Georges de l'Oyapock	FR09800	R	HC, NHC	O

Noti u abbrevjazzjonijiet:

1 = Isem

2 = Kodiċi Traces tal-Unità Veterinarja Lokali

3 = Tip: A = Ajruport, P = Port, R = Triq

4 = Prodotti:

HC = Il-Prodotti kollha għall-Konsum tal-Bniedem

NHC = Prodotti oħrajn mhux għall-konsum mill-bniedem

NT = l-ebda rekwiżit ta' temperatura

T = Prodotti Ffriżati/Mkessha

T(FR) = Prodotti ffriżati

T(CH) = Prodotti mkessha

5 = Annimali Hajjin:

E = Ekwidi rreġstrati kif definit fid-Direttiva 90/426/KEE ⁽¹⁾

O = Annimali hajjin oħrajn (inklużi annimali taż-żu) għajr E u U (Ungulati bħal frat, hnieżer, nagħaġ, moghoż, solipedi slavag u domestiċi)

⁽¹⁾ Id-Direttiva 90/426/KEE tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' equidae (razza taż-żwiemel) (ĠU L 224 18.8.1990, p. 42).